10

HARRIS COUNTY
NO FEE

1435287
04/07/2021 PERSONAL
$0.00 MPR - NOTICE ELECT

NOTICE OF BOND ELECTION

TO: The Duly Qualified Resident Voters of Harris County Water Control and Improvement District No. 70 and All Interested Persons:

Notice is hereby given that a Bond Election will be held for Harris County Water Control and Improvement District No. 70 ("District"), pursuant to an order of the board of directors ("Board of Directors") of said District passed and adopted on February 3, 2021 ("Order"). Said Order is on file at 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Harris County, Texas, where any interested person may refer to it for all purposes.

1) The District has entered into an Agreement relating to joint elections to be held May 1, 2021 ("Contract") with Harris County, Texas ("County") for the purpose of having County's Election Administrator ("Election Administrator") provide certain joint election services and equipment needed by District in connection with the election on May 1, 2021. Said Contract is on file at 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Harris County, Texas, where any interested person may refer to it for all purposes.

2) The District has adopted County's early voting and election day polling places for purposes of said election. Election day voting will be conducted between 7:00 a.m. and 7:00 p.m. on May 1, 2021 at all countywide Election Day Vote Centers. The four (4) closest Election Day Vote Centers to the District are listed on the attached Exhibit A. All countywide Election Day Vote Centers are, pursuant to Section 271.003(b), Texas Election Code, declared to be public places for the purpose of this election, and shall conform to the requirements of Chapters 49 and 54 of the Texas Water Code and the Election Code of the State of Texas, so far as applicable. For additional Election Day Vote Centers, visit www.harrisvotes.com. Election Day Vote Centers are subject to change by Harris County up until election day.

3) Early voting by personal appearance will be conducted on April 19, 2021 through April 27, 2021 at the locations and times specified on the Early Voting Schedule, attached hereto as Exhibit B, which locations, pursuant to Section 271.003(b), Texas Election Code, are declared to be public places for the purposes of this election.

4) Applications for ballots by mail shall be sent by: regular mail to Early Voting Clerk, Isabell Longoria, Elections Administrator, P. O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148; common or contract carrier to Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, 1001 Preston, 4th Flr, Rm. 440, Houston, Texas 77002; by FAX to (713) 755-4983 or (713) 437-8683; or by email at BBM@cco.hctx.net. Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business at 5:00 p.m. on April 20, 2021.

5) The election will be conducted in compliance with the provisions of the federal Help America Vote Act (HAVA) and the Texas Election Code, and each polling place will have at least one voting system accessible to individuals with disabilities.

6) Voting in said election shall be on paper ballots and/or electronic ballots. Ballots, voting instructions and the propositions will also be available in the English, Spanish, Vietnamese and Chinese languages for persons requesting same.

7) The following proposition shall be submitted to the duly qualified resident electors at said election:

PROPOSITION A

Shall the board of directors of Harris County Water Control and Improvement District No. 70 be authorized to issue bonds of said District in one or more issues or series in the maximum aggregate original principal amount of Five Million Dollars ($5,000,000), maturing serially or otherwise over a period or periods not to exceed forty (40) years from their date or dates, and to be issued and sold at any price or prices and to bear interest at any rate or rates as shall be determined within the discretion of the board of directors of the District and as authorized by the laws of the State of Texas at the time of such issuance, for the benefit of the District and any land which may be hereafter annexed into the District, for the purposes of purchasing, constructing, acquiring, owning, operating, maintaining, repairing, improving and extending a water and sanitary sewer system, a surface water system, and sewage disposal facilities for the District and a drainage system for the drainage of lands within the

Not Official

District, and for paying fees or charges to any regional water authority or similar entity for charges or contributions lawfully levied on the District, and to provide for the payment of principal of and interest on such bonds by the levy and collection of a sufficient ad valorem tax upon all taxable property within the District, all as authorized by the Constitution and laws of the State of Texas?

8) Each ballot shall have printed thereon in the English, Spanish, Vietnamese and Chinese languages the following:

OFFICIAL BALLOT

Instruction Note: Place an "X" in the square beside the statement indicating the way you wish to vote

PROPOSITION A

☐ FOR –	THE ISSUANCE OF BONDS IN THE MAXIMUM AMOUNT OF FIVE MILLION ($5,000,000) DOLLARS FOR WATER, SEWER AND DRAINAGE SYSTEM IMPROVEMENTS AND THE LEVY OF AD VALOREM TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON SAID BONDS
☐ AGAINST -	

9) The District's engineer and the District's Board of Directors have estimated the following costs:

Estimated construction costs:

Construction costs:	
Water supply, storage and distribution system, wastewater collection and treatment system, stormwater drainage and detention system, construction contingencies, investigation, plans, design, and engineering	$4,200,000
Incidentals:	
Administrative expenses of issuing and selling bonds, including financial advisory and legal fees, interest on bonds during estimated construction period, discount on bonds, and operating costs during construction	$800,000
Water, Sewer and Drainage Total:	**$5,000,000**

Engineering reports and accompanying items explaining the above estimates of probable costs are on file in the District's office and meeting place and is open to inspection by the public.

10) Any duly qualified resident electors of the District may vote in the election.

11) The maximum amount of bonds to be voted in said Bond Election, the maximum interest rate on said bonds, and the maximum maturity date on said bonds shall be as set forth in the propositions in Paragraph (7) above.

12) This notice is given pursuant to the order of the Board of Directors of Harris County Water Control and Improvement District No. 70.

BOBBY CRIPPENS
President

ATTEST:

RANDALL KEITH ADAMS
Secretary

UNOFFICIAL COPY

COUNTY CLERK
HARRIS COUNTY, TEXAS

FILED
2021 APR -7 PM 4:26

AVISO DE ELECCIÓN DE BONOS

PARA: Los votantes debidamente calificados, residentes del Distrito de Control y Mejoras de Agua Nro. 70 del Condado de Harris y a todas las personas interesadas:

Por medio del presente se informa que se celebrará una Elección de Bonos para el Distrito de Control y Mejoras de Agua Nro. 70 del Condado de Harris ("Distrito"), en conformidad con una orden de la junta directiva ("Junta Directiva") de dicho Distrito aceptada y adoptada el 3 de febrero de 2021 ("Orden"). Dicha Orden se encuentra archivada en 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Condado de Harris, Texas, donde cualquier persona interesada puede consultarla por cualquier motivo.

1) El Distrito firmó un Convenio relativo a las elecciones conjuntas a celebrarse el 1 de mayo de 2021 ("Contrato") con el Condado de Harris, Texas, ("Condado") para que el Administrador de Elecciones del Condado ("Administrador de Elecciones") provea determinados servicios para elecciones conjuntas y equipos que necesite el Distrito en relación con la elección del 1 de mayo de 2021. Dicho Contrato se encuentra archivado en 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Condado de Harris, Texas, donde cualquier persona interesada puede consultarlo por cualquier motivo.

2) El Distrito adoptó los lugares de votación anticipada y del día de elección del Condado para los efectos de dicha elección. La votación del Día de Elección se llevará a cabo de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 1 de mayo de 2021 en todos los Centros de Votación del Día de Elección del condado. Los cuatro (4) Centros de Votación del Día de Elección más cercanos al Distrito se indican en el Anexo A adjunto. En virtud de la Sección 271.003(b) del Código Electoral de Texas, todos los Centros de Votación del Día de Elección del condado se declaran lugares públicos para los efectos de esta elección y cumplirán con los requisitos de los Capítulos 49 y 54 del Código de Agua de Texas y el Código Electoral del Estado de Texas, siempre que así corresponda. Para conocer Centros de Votación del Día de Elección adicionales, visite www.harrisvotes.com. Los Centros de Votación del Día de Elección están sujetos a cambios por el Condado de Harris hasta el día de la elección.

3) La votación anticipada en persona se llevará a cabo del 19 de abril de 2021 al 27 de abril de 2021, inclusive, en los lugares y horarios indicados en el Horario de Votación Anticipada, adjunto al presente como Anexo B y, de acuerdo con la Sección 271.003(b) del Código Electoral de Texas, dichos lugares se declaran públicos para los efectos de esta elección.

4) Las solicitudes de boletas de votación para votar por correo deben ser enviadas por correo postal regular a Early Voting Clerk, Isabell Longoria, Elections Administrator, P. O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148; por transportista común o contratado a Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, 1001 Preston, 4th Flr, Rm. 440, Houston, Texas 77002; por fax a (713) 755-4983 o (713) 437-8683, o por correo electrónico a BBM@cco.hctx.net. Las solicitudes de boletas de votación por correo deben ser recibidas a más tardar al cierre del horario de atención, a las 5:00 p.m., el 20 de abril de 2021.

5) La elección se llevará a cabo en conformidad con las disposiciones de la Ley Federal Ayude a América a Votar (HAVA) y el Código Electoral de Texas, y cada lugar de votación tendrá al menos un sistema de votación accesible para personas con discapacidades.

6) La votación en dicha elección será mediante el uso de boletas de votación de papel y/o electrónicas. Las boletas de votación, las instrucciones de votación y las proposiciones estarán también disponibles en inglés, español, vietnamita y chino para las personas que las soliciten.

7) La siguiente proposición será presentada ante los votantes residentes debidamente habilitados en dicha elección:

PROPOSICIÓN A

¿Se deberá autorizar a la Junta Directiva del Distrito de Control y Mejoras de Agua Nro. 70 del Condado de Harris a emitir bonos de dicho Distrito en una o más emisiones o series en la cantidad de capital original máxima total de cinco millones de dólares ($5,000,000), con vencimiento en serie o de otra manera a lo largo de un período o períodos que no excedan los cuarenta (40) años desde su fecha o fechas, y a ser emitidos y vendidos a algún precio o precios y devengar interés a alguna tasa o tasas como lo determinará a su criterio la junta directiva del Distrito y según lo autorizado por las leyes del Estado de Texas en el momento de dicha emisión, para el beneficio del Distrito y cualquier terreno que pueda ser anexado más

NOT FOR FILING

adelante al Distrito, para los propósitos de comprar, construir, adquirir, tener propiedad, operar, mantener, reparar, mejorar y ampliar un sistema de agua y de alcantarillado sanitario, un sistema de agua de superficie e instalaciones de desecho de aguas residuales para el Distrito y un sistema de drenaje para el drenaje de los terrenos dentro del Distrito, y para pagar tarifas o cargos de cualquier autoridad regional de agua o entidad similar para cargos o contribuciones impuestos legalmente sobre el Distrito, y para disponer para el pago de capital e interés de dichos bonos mediante la imposición y recaudación de un impuesto ad valorem suficiente sobre toda propiedad gravable dentro del Distrito, todo según lo autorizado por la Constitución y las leyes del Estado de Texas?

8) Cada boleta de votación tendrá impreso en inglés, español, vietnamita y chino lo siguiente:

BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN

Nota de instrucción: Coloque una "X" en la casilla junto a la declaración que indique la forma en que desea votar.

PROPOSICIÓN A

□ A FAVOR –	LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD MÁXIMA DE CINCO MILLONES DE DÓLARES ($5,000,000) PARA MEJORAS
□ EN CONTRA -	DEL SISTEMA DE AGUA, ALCANTARILLADO Y DRENAJE Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS AD VALOREM SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL E INTERÉS DE DICHOS BONOS

9) El ingeniero del Distrito y la Junta Directiva del Distrito han estimado los siguientes costos:

Costos de construcción estimados:

Costos de construcción:	
Sistema de suministro, almacenamiento y distribución de agua, sistema de recolección y tratamiento de aguas residuales, sistema de drenaje y retención de agua de tormentas, contingencias de construcción, investigación, planos, diseño e ingeniería	$4,200,000
Incidentales:	
Gastos administrativos para la emisión y venta de bonos, incluidos los cargos de asesoramiento financiero y legales, los intereses sobre los bonos durante el tiempo de construcción estimado, el descuento de bonos y los costos operativos durante la construcción	$800,000
Total de agua, alcantarillado y drenaje:	**$5,000,000**

Los informes de ingeniería y los ítems que los acompañan, que explican los estimados de costos probables anteriores, se encuentran archivados en la oficina y lugar de asambleas del Distrito y están disponibles para inspección por parte del público.

10) Todo votante debidamente habilitado residente del Distrito puede votar en la elección.

11) La cantidad máxima de bonos por los que se votará en dicha Elección de Bonos, la tasa de interés máxima de dichos bonos y la fecha máxima de vencimiento de dichos bonos se adecuarán a lo establecido en las proposiciones del párrafo (7) anterior.

12) Este aviso es dado en conformidad con la orden de la Junta Directiva del Distrito de Control y Mejoras de Agua Nro. 70 del Condado de Harris.

BOBBY CRIPPENS
Presidente

ATESTIGUA:

RANDALL KEITH ADAMS
Secretario

UNOFFICIAL COPY

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

GỬI: Các Cử Tri Cư Dân Hội Đủ Điều Kiện Hợp Thức của Cơ Quan Quản Lý Và Cải Tiến Nguồn Nước Số 70 Quận Harris và Tất Cả Những Người Khác Quan Tâm:

Theo đây xin thông báo một Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu sẽ được tổ chức cho Cơ Quan Quản Lý Và Cải Tiến Nguồn Nước Số 70 Quận Harris ("Cơ Quan"), chiếu theo lệnh của ban giám đốc ("Ban Giám Đốc") Cơ Quan nói trên, được phê chuẩn và thông qua ngày 3 tháng Hai, 2021 ("Lệnh). Lệnh nói trên được lưu tại 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Quận Harris, Texas, nơi bất kỳ ai quan tâm đều có thể xem vì mọi mục đích.

1) Cơ Quan đã ký một Thỏa Thuận liên quan đến các cuộc bầu cử kết hợp sẽ được tổ chức vào ngày 1 tháng Năm, 2021 ("Hợp Đồng") với Quận Harris, Texas ("Quận") để yêu cầu Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận ("Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử") cung cấp một số dịch vụ bầu cử kết hợp và trang thiết bị cần thiết cho Cơ Quan liên quan tới cuộc bầu cử ngày 1 tháng Năm, 2021. Hợp Đồng nói trên được lưu tại 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Quận Harris, Texas, nơi bất kỳ ai quan tâm đều có thể xem vì mọi mục đích.

2) Cơ Quan phê chuẩn các địa điểm bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu vào ngày bầu cử của Quận, cho các mục đích của cuộc bầu cử nói trên. Quy trình bỏ phiếu vào ngày bầu cử sẽ diễn ra từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 1 tháng Năm, 2021 tại tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử trên toàn quận. Bốn (4) Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử gần Cơ Quan nhất được ghi trong Phụ Lục A kèm theo. Chiếu theo Mục 271.003(b), Bộ Luật Bầu Cử Texas, tất cả các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử trên toàn quận được tuyên bố là các địa điểm công cộng cho mục đích của cuộc bầu cử này, và sẽ tuân thủ quy định của các Chương 49 và 54 Bộ Luật Thủy Cục Texas và Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas, trong phạm vi áp dụng. For additional Election Day Vote Centers, visit www.harrisvotes.com. Election Day Vote Centers are subject to change by Harris County up until election day.

3) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ diễn ra từ ngày 19 tháng Tư, 2021 đến hết ngày 27 tháng Mười, 2021 tại các địa điểm và thời gian quy định trong Lịch Trình Bỏ Phiếu Sớm, đính kèm theo đây dưới tên Phụ Lục B, và chiếu theo Mục 271.003(b), Bộ Luật Bầu Cử Texas, các địa điểm này được tuyên bố là các địa điểm công cộng cho các mục đích của cuộc bầu cử này.

4) Đơn xin lá phiếu bầu qua thư sẽ được gửi qua: dịch vụ bưu tín thông thường tới: Early Voting Clerk, Isabell Longoria, Elections Administrator, P. O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148; hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng tới: Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, 1001 Preston, 4th Flr, Rm. 440, Houston, Texas 77002; qua FAX tới (713) 755-4983 hoặc (713) 437-8683; hoặc qua thư điện tử tới BBM@cco.hctx.net. Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải tới nơi trễ nhất là cuối giờ làm việc, lúc 5 giờ chiều ngày 20 tháng Tư, 2021.

5) Cuộc bầu cử sẽ được tiến hành theo các điều khoản quy định của Đạo Luật Giúp Hoa Kỳ Bỏ Phiếu của liên bang (HAVA) và Bộ Luật Bầu Cử Texas, và mỗi địa điểm phòng phiếu sẽ có ít nhất một hệ thống bỏ phiếu tiện dụng cho người khuyết tật.

6) Cử tri sẽ bỏ phiếu bằng lá phiếu giấy và/hoặc lá phiếu điện tử trong cuộc bầu cử nói trên. Lá phiếu, các hướng dẫn bỏ phiếu và các kế hoạch đề nghị cũng sẽ có bản tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa cho những ai yêu cầu.

7) Kế hoạch đề nghị sau đây sẽ được đệ trình cho các cử tri cư dân hội đủ điều kiện hợp thức tại cuộc bầu cử nói trên:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

Ban giám đốc Cơ Quan Quản Lý và Cải Tiến Nước số 70 Quận Harris có được phép phát hành các trái phiếu của Cơ Quan nói trên theo một hoặc nhiều đợt, với tổng số tiền gốc ban đầu tối đa là Năm Triệu đô la ($5,000,000), đáo hạn định kỳ hoặc trong khoảng thời gian tối đa là bốn mươi (40) năm kể từ (các) ngày phát hành, và sẽ được phát hành và bán theo bất kỳ (các) mức giá nào và chịu lãi suất theo bất kỳ (các) mức lãi suất nào tùy theo quyết định của ban giám đốc Cơ Quan và theo sự cho phép của luật pháp Tiểu Bang Texas vào thời điểm phát hành các trái phiếu đó, vì quyền lợi của Cơ Quan và bất cứ khu đất nào sau này có thể được sát nhập vào Cơ Quan, để mua, xây cất, mua lại, sở hữu,

Mẫu Tham Khảo

điều hành, bảo trì, sửa chữa, cải tiến, và mở rộng hệ thống nước và thoát nước vệ sinh, hệ thống nước lộ thiên, và các cơ sở thoát nước thải cho Cơ Quan và hệ thống thoát nước cho các khu đất trong phạm vi Cơ Quan, và để trả các khoản chi phí và lệ phí cho bất kỳ cơ quan quản lý nước khu vực nào hoặc cơ quan tương tự cho các khoản lệ phí hoặc đóng góp được áp dụng hợp lệ đối với Cơ Quan, và cung cấp ngân khoản để trả tiền vốn và lãi suất của các trái phiếu đó bằng cách áp dụng và thu một khoản thuế giá trị tài sản thỏa đáng đối với tất cả các bất động sản phải đóng thuế trong phạm vi Cơ Quan, theo sự cho phép của Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas hay không?

8) Mỗi lá phiếu sẽ có nội dung sau đây bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa:

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Ghi Chú Hướng Dẫn: Đánh dấu "X" vào ô vuông bên cạnh câu cho biết nguyện vọng bỏ phiếu của quý vị

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

☐ THUẬN – PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA LÀ NĂM TRIỆU ($5,000,000) ĐÔ-LA CHO CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC VÀ CỐNG RÃNH VÀ ĐÁNH THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN Ở MỨC ĐỦ ĐỂ CHI TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI SUẤT CỦA CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ

☐ CHỐNG -

9) Kỹ sư của Cơ Quan và Ban Giám Đốc Cơ Quan đã ước tính các khoản chi phí sau đây:

Các chi phí xây dựng ước tính:

Chi phí xây dựng:	
Hệ thống cấp nước, lưu trữ và phân phối nước, hệ thống thu gom và xử lý nước thải, hệ thống cống rãnh và lưu trữ nước mưa, các khoản chi phí dự phòng xây dựng, nghiên cứu, các kế hoạch, thiết kế, và chi phí kỹ thuật	$4,200,000
Các khoản phụ phí khác:	
Chi phí hành chánh cho việc phát hành và bán trái phiếu, bao gồm cả phí tư vấn tài chánh và pháp lý, lãi suất trái phiếu trong thời gian xây dựng dự kiến, chiết khấu trái phiếu, và chi phí điều hành trong quá trình xây dựng	$800,000
Tổng Chi Phí Cấp Thoát Nước và Cống Rãnh:	**$5,000,000**

Các báo cáo kỹ thuật và các khoản mục kèm theo giải thích các mức ước tính chi phí nói trên được lưu tại văn phòng và địa điểm họp của Cơ Quan và công khai cho công chúng xem xét.

10) Bất kỳ cử tri cư dân hội đủ điều kiện hợp thức nào của Cơ Quan đều có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này.

11) Số tiền trái phiếu tối đa sẽ được bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu nói trên, mức lãi suất tối đa đối với các trái phiếu nói trên, và ngày đáo hạn tối đa của các trái phiếu đó sẽ được áp dụng đúng như nội dung quy định trong các kế hoạch đề nghị trong Đoạn (7) trên đây.

12) Thông báo này được đưa ra theo lệnh của Ban Giám Đốc Cơ Quan Quản Lý Và Cải Tiến Nguồn Nước Số 70 Quận Harris.

BOBBY CRIPPENS
Chủ Tịch

CHỨNG THỰC:

RANDALL KEITH ADAMS
Thư Ký

UNOFFICIAL COPY

債券選舉通知

致： 致 Harris 縣水務管理與改善區第 70 區之合資格居民選民與所有其他相關人士:

茲此通知，Harris 縣水務管理與改善區第 70 區（下稱「本區」）依據董事會（下稱「董事會」）在 2021 年 2 月 3 日通過及採納的命令，將舉行一項債券選舉。上述命令已在 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Harris County, Texas 存檔，任何相關人士皆可為相關目的查閱。

1) 本區已於 Texas 州 Harris 縣（下稱「本縣」）就 2021 年 5 月 1 日舉行的聯合選舉簽署一項協議（下稱「協議」），藉此使 Harris 縣選舉行政官（下稱「選舉行政官」）能夠提供本區所需的、與 2021 年 5 月 1 日選舉相關的特定聯合選舉服務與設備。上述協議已在 2727 Allen Parkway, Suite 1100, Houston, Harris County, Texas 存檔，任何相關人士皆可為相關目的查閱。

2) 本區已採納本縣提前投票及投票日投票地點，以完成上述選舉。選舉日投票將在上午 7:00 至下午 7:00 之間進行，將於 2021 年 5 月 1 日在全縣所有選舉日投票中心舉行。附件 A 中列出了離本區最近的四（4）個選舉日投票中心。全縣所有選舉日投票中心根據 Texas 州選舉法第 271.003(b)節，為本次選舉宣佈為公共場所，且應遵照 Texas 州水法第 49 和 45 章及 Texas 州選舉法舉辦，到目前為止適用。 有關其他選舉日投票中心，請訪問 www.harrisvotes.com。選舉日投票中心可能會依 Harris 縣更改直到選舉日。

3) 親自出席提前投票將於 2021 年 4 月 19 日至 2021 年 4 月 27 日在提前投票時間表上指定的地點和時間舉行，附於附件 B，上述地點根據 Texas 州選舉法 第 271.003(b)節，為本次選舉宣佈為公共場所。

4) 郵遞選票申請可經由: 普通郵件寄至 Early Voting Clerk, Isabell Longoria, Elections Administrator, P. O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148; 普通速遞或合約速遞寄至 Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, 1001 Preston, 4th Flr, Rm. 440, Houston, Texas 77002; 通過傳真到 (713) 755-4983 或 (713) 437-8683; 或通過電子郵件發送至 BBM@cco.hctx.net。郵遞選票申請必須在 2021 年 4 月 20 日下午 5:00 辦公結束前寄達。

UNOFFICIAL COPY

5) 該選舉執行應合乎聯邦幫助美國投票法案(HAVA)和 Texas 州選舉法的規定執行，以及每個投票場所將有至少一個讓傷殘人士使用的投票系統。

6) 該選舉投票應採用紙質選票和/或電子選票。選民如有要求，應向其提供英語、西班牙語、越南語和中文選票、投票說明及提案。

7) 以下提案應於上述選舉之時向合乎資格之居民選民呈交：

提案 A

Harris 縣水務管理與改善區第 70 區現擬以一種或多種系列或批次發行最高本金總額為五百萬美元($5,000,000)的債券，該等債券應按批次到期或在發行日後四十(40)年期限內陸續到期，該等債券的發行價格、銷售價格以及所附利率由本區董事會自行確定並以發行債券之時 Texas 州法律授權為准。該債券將造福於本區及任何今後可能併入本區的土地，用於購買、建造、收購、擁有、運營、維護、修理、改善和擴展水和污水管道系統、地面水系統、本區污水處理設施和區內土地排水系統，以及向任何區域水務管理當局或類似機構支付依法對本區徵收之費用；並擬透過依照 Texas 州憲法及法律對區內一切可稅財產徵集足夠的從價稅以支付此類債券的本金及利息。您認為是否應授權該市政公共事業區發行上述債券？

8) 每張選票應用英語、西班牙語、越南語和中文列印內容如下：

正式選票

指示說明：　　請在聲明部份旁邊的格子內填寫「X」，以表明希望就此項做出的表決結果。

提案 A

☐ 贊成 -

☐ 反對-

發行最高金額為五百萬美元($5,000,000)的債券用於水、污水和排水系統改進，並課徵充足的從價稅以償付上述債券的本金及利息

9)　本區工程師和本區董事會估算費用如下：

估計建造成本：

建造成本：

水供應、儲存和分配系統，廢水收集和處理系統，雨水排放和滯留系統，施工非預期事項，調查，計畫，設計及工程	$4,200,000
附帶費用： 發行和銷售債券的行政管理費用， 包括財務顧問費和律師費、 估計施工期間債券利息、 債券折價以及施工期間運營費用	$800,000
水、污水和排水工程總額：	**$5,000,000**

說明估算費用的工程報告及相應事項已在本區辦公地點以及會議場所存檔以供大眾查閱。

10)　本區任何合資格選民均有權在選舉中投票。

11)　需在上述債券選舉中表決的最高債券金額、該債券的最高利率，以及該債券最長期限皆應如同上文提案第(7)段列舉。

12)　本通知依據 Harris 縣水務管理與改善區第 70 區董事會之命令發佈。

BOBBY CRIPPENS

主席

見證：

RANDALL KEITH ADAMS

秘書長

UNOFFICIAL COPY

EXHIBIT A, ANEXO A, PHỤ LỤC A, 附件 A

1. **Harris County WCID No. 70**, 2935 Foley Rd., Crosby, TX 77532
2. **Crosby Community Center,** 409 Hare Rd., Crosby, TX 77532
3. **Deussen Park Senior Center**, 12303 Sonnier St., Houston, TX 77044
4. **Woodcreek Middle School**, 14600 Woodson Park Dr., Houston, TX 77044

For additional Election Day Vote Centers, visit www.harrisvotes.com. Election Day Vote Centers are subject to change by Harris County up until election day.

Para conocer los Centros de Votación del Día de Elección adicionales, visite www.harrisvotes.com. Los Centros de Votación del Día de Elección están sujetos a cambios por el Condado de Harris hasta el día de la elección.

Để biết các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử khác, truy cập website www.harrisvotes.com. Các Trung Tâm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử có thể được Quận Harris thay đổi cho đến sát ngày bầu cử.

如需瞭解其他選舉日投票中心，請前往 www.harrisvotes.com. Harris 縣在選舉日前可能會變更選舉日投票中心。

UNOFFICIAL COPY

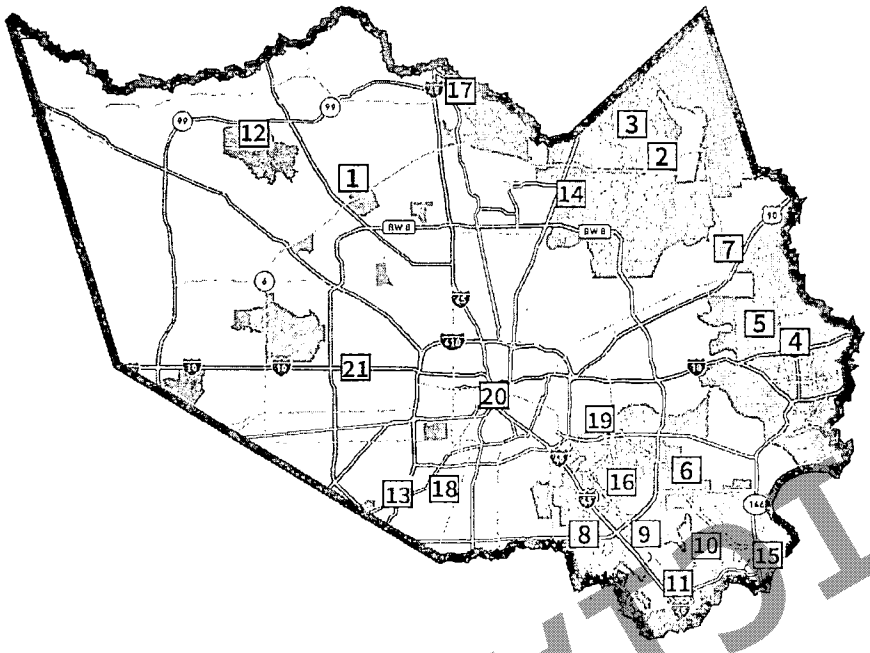
HARRIS COUNTY

MAY 1, 2021 JOINT ELECTION

EARLY VOTING SCHEDULE

Horario para Votar Temprano en la Elección
Conjunta del 1 de mayo de 2021
Lịch Trình Bầu Cử Sớm cho Cuộc Bầu
Cử Kết Hợp ngày 1 tháng 5, 2021
2021年 5月 1 日聯合選舉 - 提前投票日程表

EXHIBIT "B"



ISABEL LONGORIA
HARRIS COUNTY
ELECTIONS ADMINISTRATOR
Administradora de Elecciones
del Condado de Harris
Giám Đốc Điều Hành
Ty Bầu Cử Quận Hạt Harris
Harris縣選務官

Early Voting Hours of Operation
April 19 - April 24: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
April 25: 12:00 p.m. -7:00 p.m.
April 26: 7:00 a.m. - 10:00 p.m.
April 27: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

Votación Temprana
Horario de Funcionamiento
19 de abril - 24 de abril: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
25 de abril: 12:00 p.m. - 7:00 p.m.
26 de abril: 7:00 a.m. - 10:00 p.m.
27 de abril: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

Giờ Mở Cửa Bầu Cử Sớm
Ngày 19 Tháng 4 - Ngày 24 Tháng 4: 7:00 sáng - 7:00 tối
Ngày 25 Tháng 4: 12:00 trưa - 7:00 tối
Ngày 26 Tháng 4: 7:00 sáng - 10:00 tối
Ngày 27 Tháng 4: 7:00 sáng - 7:00 tối

提前投票日期及時間
4月19日 - 4月24日: 上午 7時 - 晚上 7時
4月25日: 下午 12 時 - 晚上 7時
4月26日: 上午 7時 - 晚上 10時
4月27日: 上午 7時 - 晚上 7時

1 Prairie View A&M University
9449 Grant Road
Room 107 & 108 (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Houston 77070

2 Lake Houston Church of Christ
8003 Farmingham Road
Fellowship Hall
Humble 77346

3 Kingwood Community Center
4102 Rustic Woods Drive
Auditorium (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Kingwood 77345

4 JD Walker Community Center
7613 Wade Road
Large MultiPurpose Room
Baytown 77521

5 San Jacinto Community Center
604 Highland Woods Drive
Meeting Room (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Highlands, TX 77562

6 East Harris County Activity Center
7340 Spencer Highway
Big Room
Pasadena 77505

7 Crosby Community Center
Large Assembly Room
409 Hare Road
Crosby 77532

8 El Franco Lee Community Center
9500 Hall Road
Auditorium
Houston 77089

9 MultiCultural Center
951 Tristar Drive
Lobby (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Webster 77598

10 University of Houston Clear Lake
2700 Bay Area Boulevard
Garden Room
Houston 77058

11 Webster Civic Center
311 Pennsylvania Avenue
Civic Center
Webster 77598

12 Saint John Lutheran Church and School
15235 Spring Cypress Road
Chapel
Cypress 77429

13 Katherine Tyra Branch Library
16719 Clay Road
Meeting Room
Houston 77084

14 Humble Civic Center
8233 Will Clayton Pkwy
Ballrooms 2 & 3 (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Humble 77338

15 Lee College
550 Lee Drive
Arena Floor (DRIVE-THRU VOTING SITE)
Baytown 77520

16 Cleveland Ripley
Neighborhood Center (DRIVE-THRU VOTING SITE)
720 Fairmont Parkway
Pasadena 77504

17 Big Stone Lodge
709 Riley Fuzzel Road
Gym
Spring 77373

18 Windsor Village Community Center
14441 Croquet Lane
Multi Purpose Room
Houston 77085

19 John Phelps Courthouse
101 S Richey Street
Training Room
Pasadena 77506

20 County Attorney Conference Center
1019 Congress Avenue
Conference Room
Houston 77002

21 Hampton Inn & Suites Houston-Katy
22055 Katy Freeway
Meeting Room
Katy 77450

NOT A VOTER CARD